



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 15. marraskuuta 2022
(OR. en)

13941/22

Toimielinten välinen asia:
2022/0346(NLE)

ECOFIN 1081
UEM 301
FIN 1136

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia:	NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS tilapäisen tuen myöntämisestä Latvian tasavallalle asetuksen (EU) 2020/672 nojalla työttömyysriskien lieventämiseksi hätätilassa covid-19:n leviämisen seurauksena annetun täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2020/1351 muuttamisesta
-------	--

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2022/...,

annettu ... päivänä ...kuuta ...,

**tilapäisen tuen myöntämisestä Latvian tasavallalle asetuksen (EU) 2020/672 nojalla
työttömyysriskien lieventämiseksi hätätilassa covid-19:n leviämisen seurauksena annetun
täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2020/1351 muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eurooppalaisen hätätilasta aiheutuvien työttömyysriskien lieventämisen tilapäisen tukivälineen (SURE) perustamisesta covid-19:n leviämisen seurauksena 19 päivänä toukokuuta 2020 annetun neuvoston asetuksen (EU) 2020/672¹ ja erityisesti sen 6 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

¹ EUVL L 159, 20.5.2020, s. 1.

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto myönsi Latvialle täytäntöönpanopäätöksellä (EU) 2020/1351¹ Latvian 7 päivänä elokuuta 2020 esittämän pyynnön johdosta taloudellista apua lainana, jonka määrä on enintään 192 700 000 euroa, jonka keskimääräinen enimmäismaturiteetti 15 vuotta ja saatavuusaika 18 kuukautta, ja jonka avulla täydennetään Latvian kansallisia toimia covid-19:n leviämisen vaikutusten lieventämiseksi sekä taudin leviämisestä työntekijöille ja itsenäisille ammatinharjoittajille aiheutuvien sosioekonomisten vaikutusten käsittelemiseksi.
- (2) Latvian oli määrä käyttää lainaa täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2020/1351 3 artiklassa tarkoitettujen työajan lyhentämisjärjestelyjen, vastaavien toimenpiteiden ja terveyteen liittyvien toimenpiteiden rahoittamiseen.
- (3) Neuvosto myönsi Latvialle täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2020/1351 muuttamisesta annetulla täytäntöönpanopäätöksellä (EU) 2021/677² Latvian 11 päivänä maaliskuuta 2021 esittämän toisen pyynnön johdosta 112 500 000 euroa lisää taloudellista apua kasvattamalla lainan enimmäismäärän 305 200 000 euroon siten, että lainan keskimääräinen enimmäismaturiteetti on 15 vuotta ja saatavuusaika 18 kuukautta ja sen avulla täydennetään Latvian kansallisia toimia covid-19:n leviämisen vaikutusten lieventämiseksi sekä taudin leviämisestä työntekijöille ja itsenäisille ammatinharjoittajille aiheutuvien sosioekonomisten vaikutusten käsittelemiseksi.

¹ Neuvoston täytäntöönpanopäätös (EU) 2020/1351, annettu 25 päivänä syyskuuta 2020, tilapäisen tuen myöntämisestä Latvian tasavallalle asetuksen (EU) 2020/672 nojalla työttömyysriskien lieventämiseksi hätätilassa covid-19:n leviämisen seurauksena (EUVL L 314, 29.9.2020, s. 38).

² Neuvoston täytäntöönpanopäätös (EU) 2021/677, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2021, tilapäisen tuen myöntämisestä Latvian tasavallalle asetuksen (EU) 2020/672 nojalla työttömyysriskien lieventämiseksi hätätilassa covid-19:n leviämisen seurauksena annetun täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2020/1351 muuttamisesta (EUVL L 144, 27.4.2021, s. 7).

- (4) Latvian oli määrä käyttää lisälainaa täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2020/1351 3 artiklassa tarkoitettujen työajan lyhentämistäjärjestelyjen, vastaavien toimenpiteiden ja terveyteen liittyvien toimenpiteiden rahoittamiseen.
- (5) Covid-19:n leviämisen vuoksi huomattava osa Latvian työvoimasta on joutunut keskeyttämään työssäkäynnin tai työnhaun. Tämä on johtanut siihen, että Latvian julkiset menot ovat toistuvasti kasvaneet äkillisesti ja voimakkaasti täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2020/1351 3 artiklan a, c, d, f, g, h ja i kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden osalta.
- (6) Covid-19:n leviäminen ja Latvian vuosina 2020, 2021 ja 2022 toteuttamat poikkeukselliset toimenpiteet kyseisen leviämisen ja sen sosioekonomisten ja terveyteen liittyvien vaikutusten rajoittamiseksi ovat vaikuttaneet ja vaikuttavat edelleen perinpohjaisella tavalla maan julkiseen talouteen. Vuonna 2020 Latvian julkisen talouden alijäämä oli 4,5 prosenttia ja julkinen velka 43,3 prosenttia suhteessa bruttokansantuotteeseen (BKT), ja vuoden 2021 lopussa alijäämä oli kasvanut 7,3 prosenttiin ja velka 44,8 prosenttiin. Komission kevään 2022 talousennusteen mukaan Latvian julkisen talouden alijäämän odotetaan olevan 7,2 prosenttia ja julkisen velan 47,0 prosenttia suhteessa BKT:hen vuoden 2022 loppuun mennessä. Komission kesän 2022 väliennusteen mukaan Latvian BKT:n odotetaan kasvavan 3,9 prosenttia vuonna 2022.

- (7) Latvia pyysi 6 päivänä lokakuuta 2022 unionilta 167 607 000 euron taloudellista lisäapua täydentääkseen edelleen vuosina 2020, 2021 ja 2022 aloittamiaan kansallisia toimia, joilla se pyrkii lieventämään covid-19:n leviämisen vaikutuksia ja käsittelemään taudin leviämisestä työntekijöille ja itsenäisille ammatinharjoittajille aiheutuvia sosioekonomisia seurauksia. Latvia on erityisesti jatkanut tai muuttanut johdanto-osan 8–12 kappaleessa esitettyjä työajan lyhentämistäjärjestelyjä ja vastaavia toimenpiteitä.
- (8) Työssäkäynnin keskeyttämään joutuneita työntekijöitä koskevaa korvausjärjestelmää sovelletaan sellaisiin yrityksiin, itsenäisiin ammatinharjoittajiin ja lisenssimaksun maksajiin, joiden taloudellisesta toiminnasta saamat tulot ovat pienentyneet keskimäärin vähintään 20 prosenttia verrattuna elo–lokakuussa 2020 vallinneeseen tilanteeseen. Järjestelmästä maksetaan lomautetuille työntekijöille tai itsenäisille ammatinharjoittajille korvauksia, joiden suuruus on 50 tai 70 prosenttia heidän palkastaan tai tuloistaan sen mukaan, mikä heidän verojärjestelmänsä on. Tuen vähimmäismäärä on asetettu 500 euroon ja enimmäismäärä 1000 euroon työntekijää kohti kalenterikuukaudessa. Järjestelmä on perustettu valtioneuvoston asetuksella nro 709 "asetukset veronmaksajille työnkeskeytyksen vuoksi maksettavasta avustuksesta heidän toimintansa jatkamiseksi covid-19-kriisin olosuhteissa" (annettu 24 päivänä marraskuuta 2020¹ ja muutettu 12 päivänä tammikuuta 2021², 19 päivänä tammikuuta 2021³, 4 päivänä helmikuuta 2021⁴ ja 26 päivänä helmikuuta 2021⁵). Toimenpiteellä laajennetaan täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2020/1351 3 artiklan a alakohdassa tarkoitettu järjestelmä kattamaan kauneudenhoitoalan työntekijät sekä henkilöt, jotka ovat muuttaneet verokohteluun vuodesta 2021 alkaen, minkä lisäksi sillä parannetaan patentinmaksajien tukikelpoisuusehtoja ja annetaan tuensaajille mahdollisuus valita tuen hakemista varten kahdesta tukikelpoisuuskriteeristä.

¹ Latvijas Vēstnesis, 230B, 27.11.2020.

² Latvijas Vēstnesis, 9A, 14.1.2021.

³ Latvijas Vēstnesis, 15, 22.1.2021.

⁴ Latvijas Vēstnesis, 25A, 5.2.2021.

⁵ Latvijas Vēstnesis, 48, 10.3.2021.

- (9) Työssäkäynnin keskeyttämään joutuneita työntekijöitä koskevaan korvausjärjestelmään on liitetty täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2020/1351 3 artiklan c alakohdassa tarkoitettu lapsilisäjärjestelmä, jota varten Latvia hakee lisätukea. Etuus, joka on 50 euroa kuukaudessa lasta kohti, on lisätukea työssäkäynnin keskeyttämään joutuneille työntekijöille, joilla on oikeus huollettavien perusteella myönnettävään henkilökohtaiseen tuloverovähennykseen. Tukitoimenpidettä on jatkettu "1 päivänä joulukuuta 2020 annetulla valtioneuvoston määräyksellä nro 706 'ennakoimattomiin tapahtumiin tarkoitettuja varoja koskevan valtion talousarvio-ohjelman varojen kohdentamisesta'"¹ ja "11 päivänä tammikuuta 2021 annetulla valtioneuvoston määräyksellä nro 15 'ennakoimattomiin tapahtumiin tarkoitettuja varoja koskevan valtion talousarvio-ohjelman varojen kohdentamisesta'"². Toimenpidettä voidaan pitää asetuksessa (EU) 2020/672 tarkoitettua työajan lyhentämisjärjestelyä vastaavana toimenpiteenä, koska se tarjoaa työntekijöille ja itsenäisille ammatinharjoittajille tulotukea lastenhoitokustannusten kattamiseksi koulujen ollessa suljettuina, joten vanhemmat voivat jatkaa työntekoa eikä heidän työsuhteensa vaarannu.

¹ Latvijas Vēstnesis, 234, 3.12.2020.

² Latvijas Vēstnesis, 9, 14.1.2021.

- (10) Palkkatukijärjestelmästä voidaan myöntää tukea työnantajille, joiden tulot mistä tahansa taloudellisesta toiminnasta pienenevät vähintään 20 prosenttia. Järjestelmän mukainen tuki on 50 prosenttia keskimääräisestä kuukausittaisesta bruttopalkasta, mutta enintään 500 euroa kalenterikuukautta kohti. Tukea saavien työnantajien on säilytettävä tuettujen työntekijöiden työpaikat ja täydennettävä palkkatukea tavanomaiseen täyteen palkkaan asti. Järjestelmä on perustettu valtioneuvoston asetuksella nro 675 "veronmaksajille työnteskeytyksen vuoksi maksettavasta avustuksesta heidän toimintansa jatkamiseksi covid-19-kriisin olosuhteissa" (annettu 10 päivänä marraskuuta 2020¹ ja muutettu 12 päivänä tammikuuta 2021², 1 päivänä huhtikuuta 2021³, 26 päivänä lokakuuta 2021⁴, 9 päivänä marraskuuta 2021⁵, 30 päivänä marraskuuta 2021⁶, 7 päivänä joulukuuta 2021⁷, 23 päivänä joulukuuta 2021⁸ ja 11 päivänä tammikuuta 2022⁹) ja "valtioneuvoston määräyksellä nro 128 'ennakoimattomiin tapahtumiin tarkoitettuja varoja koskevan valtion talousarvio-ohjelman varojen kohdentamisesta'"¹⁰. Toimenpiteellä jatketaan täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2020/1351 3 artiklan d alakohdassa tarkoitetun järjestelmän tukikautta ja laajennetaan tukikelpoisuutta antamalla tuensaajille mahdollisuus valita tukea haettaessa kahdesta tukikelpoisuuskriteeristä, poistetaan liiallisten korvausten riski, selvennetään patentinmaksajiin sovellettavia tukikelpoisuusrajoituksia sekä rajoitetaan tukikelpoisuus lokakuun 2021 ja helmikuun 2022 väliseen aikaan sellaisten henkilöiden osalta, joilla on todistus covid-19-rokotuksen saamisesta tai taudin sairastamisesta.

¹ Latvijas Vēstnesis, 222A, 16.11.2020.

² Latvijas Vēstnesis, 9, 14.1.2021.

³ Latvijas Vēstnesis, 66, 7.4.2021.

⁴ Latvijas Vēstnesis, 211, 1.11.2021.

⁵ Latvijas Vēstnesis, 220, 12.11.2021.

⁶ Latvijas Vēstnesis, 236, 7.12.2021.

⁷ Latvijas Vēstnesis, 240, 13.12.2021.

⁸ Latvijas Vēstnesis, 249A, 27.12.2021.

⁹ Latvijas Vēstnesis, 9, 13.1.2022.

¹⁰ Latvijas Vēstnesis, 42, 2.3.2021.

- (11) covid-19:ään liittyvässä sairausetuusjärjestelmässä säädetään valtion maksamista sairausetuuksista henkilöille, jotka joutuivat jäämään töistä vaaditun omaehtoisen eristäytymisen tai omaehtoisen karanteenin vuoksi, kun tavallisesti työnantaja maksaa osan sairausetuuksista. Järjestelmä on perustettu "äitiys- ja sairausvakuutuksista" annetun lain muutoksella (hyväksytty 20 päivänä maaliskuuta 2020¹ ja muutettu 12 päivänä marraskuuta 2020², 4 päivänä marraskuuta 2021³ ja 13 päivänä tammikuuta 2022⁴). Toimenpiteellä jatketaan täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2020/1351 3 artiklan g alakohdassa tarkoitettujen covid-19-tautiin liittyvien sairausetuuksien tukikautta ja samalla rajoitetaan tukikelpoisuus henkilöihin, joilla on todistus covid-19-rokotuksesta tai taudin sairastamisesta tai jotka ovat saaneet lausunnon tarpeesta lykätä covid-19-rokotusta, ja täsmennetään tapaukset ja olosuhteet, joissa työnantajien olisi vastattava työntekijän palkallisesta sairausloma ilman valtiontukea.

¹ Latvijas Vēstnesis, 57B, 21.3.2020.
² Latvijas Vēstnesis, 221A, 13.11.2020
³ Latvijas Vēstnesis, 215A, 5.11.2021
⁴ Latvijas Vēstnesis, 10A, 14.1.2022.

- (12) Vanhemmille ja huoltajille myönnettävillä sairausetuuksilla tuetaan työntekijöitä, jotka eivät voi työskennellä etänä ja joiden on huolehdittava alle 10-vuotiaista lapsista tai vammaisista henkilöistä koulujen ja päivähoitokeskusten ollessa suljettuina covid-19:n leviämisen vuoksi. Toimenpidettä voidaan pitää asetuksessa (EU) 2020/672 tarkoitettua työajan lyhentämisjärjestelyä vastaavana toimenpiteenä, koska sillä tarjotaan toimeentulotukea vanhemmille ja huoltajille, joiden on hoidettava lapsia tai vammaisia henkilöitä koulujen ja päivähoitokeskusten ollessa suljettuina, ja autetaan säilyttämään työpaikkoja varmistamalla, ettei heidän tarvitse lopettaa työsuhdettaan. Sairausetuksista säädetään "'äitiys- ja sairausvakuutuksesta annettuun lakiin' 26 päivänä marraskuuta 2020 tehdyllä muutoksella"¹ ja "1 päivänä joulukuuta 2020 annetulla valtioneuvoston määräyksellä nro 707 'ennakoimattomiin tapahtumiin tarkoitettuja varoja koskevan valtion talousarvio-ohjelman varojen kohdentamisesta'"² sekä "11 päivänä tammikuuta 2021 annetulla valtioneuvoston määräyksellä nro 13 'ennakoimattomiin tapahtumiin tarkoitettuja varoja koskevan valtion talousarvio-ohjelman varojen kohdentamisesta'"³. Latvia pyytää lisätukea täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2021/677 3 artiklan h alakohdassa tarkoitettulle voimassa olevalle toimenpiteelle.

¹ Latvijas Vēstnesis, 230A, 27.11.2020.

² Latvijas Vēstnesis, 234, 3.12.2020.

³ Latvijas Vēstnesis, 9, 14.1.2021.

- (13) Latvia myös jatkoi edelleen tai muutti useita terveyteen liittyviä toimenpiteitä covid-19-kriisin torjumiseksi. Tämä koskee erityisesti johdanto-osan 14 ja 15 kappaleessa esitettyjä toimenpiteitä.
- (14) Terveysthuoltoon liittyviä menoja on kohdennettu julkisen sektorin työntekijöiden henkilönsuojaimiin, joilla varmistetaan turvallinen työympäristö niille, jotka altistuvat covid-19-viruksille. Järjestelmä on perustettu "valtioneuvoston asetuksella nro 380 'asetukset resursseista epidemiaturvallisuuden varmistamiseksi ensisijaisten laitosten ja tarpeiden luetteloon kuuluvissa laitoksissa'" (annettu 9 päivänä kesäkuuta 2020¹). Latvia pyytää lisätukea täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2020/1351 3 artiklan f alakohdassa tarkoitettulle voimassa olevalle toimenpiteelle.

¹ Latvijas Vēstnesis, 113A, 12.6.2020.

- (15) covid-19-kriisin parissa työskenteleville lääkäreille ja terveydenhuollon työntekijöille maksettavilla palkkioilla, joiden suuruus on 20–100 prosenttia kuukausipalkasta, palkitaan työn tekemisestä olosuhteissa, joissa riski ja työmäärä ovat suuremmat; näistä palkkioista määrätään "27 päivänä maaliskuuta 2020 annetussa valtioneuvoston määräyksessä nro 136¹ ja 6 päivänä marraskuuta 2020 annetussa valtioneuvoston määräyksessä nro 656 'ennakoimattomiin tapahtumiin tarkoitettuja varoja koskevan valtion talousarvio-ohjelman varojen kohdentamisesta'"², "8 päivänä joulukuuta 2020 annetussa valtioneuvoston määräyksessä nro 743 'poikkeusolojen julistamisesta 6 päivänä marraskuuta 2020 annetun valtioneuvoston määräyksen nro 655 muuttamisesta'"³ ja "21 päivänä tammikuuta 2021 annetussa valtioneuvoston määräyksessä nro 37 'ennakoimattomiin tapahtumiin tarkoitettuja varoja koskevan valtion talousarvio-ohjelman varojen kohdentamisesta'"⁴. Nämä palkkiot täydentävät "valtion ja paikallishallinnon virkamiesten ja työntekijöiden palkoista annetussa laissa" vahvistettua enimmäispalkkiota. Toimenpiteellä tuetaan työllisyyttä varmistamalla työntekijöiden terveysturvallisuus ja keskeisten julkisten palvelujen jatkuvuus. Latvia pyytää lisätukea täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2020/1351 3 artiklan i alakohdassa tarkoitettulle voimassa olevalle toimenpiteelle.
- (16) Latvia täyttää taloudellisen avun pyytämiseksi asetuksen (EU) 2020/672 3 artiklassa säädetyt edellytykset. Latvia on toimittanut komissiolle asianmukaisen näytön siitä, että toteutuneet ja suunnitellut julkiset menot ovat kasvaneet 508 124 069 euroa 1 päivästä helmikuuta 2020 covid-19:n leviämisen sosioekonomisten vaikutusten lieventämiseksi toteutettujen kansallisten toimenpiteiden seurauksena. Tämä merkitsee äkillistä ja voimakasta kasvua, koska se liittyy myös sellaisten suoraan työajan lyhentämisjärjestelyyn ja vastaaviin toimenpiteisiin liittyvien, voimassa olevien kansallisten toimenpiteiden jatkamiseen tai muuttamiseen, jotka kattavat huomattavan osan Latvian yrityksistä ja työvoimasta. Latvia aikoo rahoittaa julkisten menojen kasvusta 35 317 069 euroa omalla rahoituksellaan.

¹ Latvijas Vēstnesis, 62B, 27.3.2020.

² Latvijas Vēstnesis, 218, 10.11.2020.

³ Latvijas Vēstnesis, 237A, 8.12.2020.

⁴ Latvijas Vēstnesis, 16, 25.1.2021.

- (17) Komissio on asetuksen (EU) 2020/672 6 artiklan mukaisesti kuullut Latviaa ja varmistanut niiden toteutuneiden ja suunniteltujen julkisten menojen äkillisen ja voimakkaan kasvun, jotka liittyvät suoraan covid-19:n leviämiseen liittyviin työajan lyhentämisjärjestelyihin ja vastaaviin toimenpiteisiin sekä asiaankuuluviin terveyteen liittyviin toimenpiteisiin, joihin viitataan 6 päivänä lokakuuta 2022 päivätyssä pyynnössä.
- (18) Latvian 6 päivänä lokakuuta 2022 esittämässä pyynnössä ja johdanto-osan 14 ja 15 kappaleessa tarkoitettujen terveyteen liittyvien toimenpiteiden menot ovat 70 921 236 euroa.
- (19) Latvialle olisi sen vuoksi myönnettävä taloudellista apua maan auttamiseksi selviytymään covid-19:n leviämisen aiheuttaman talouden vakavan häiriön sosioekonomisista vaikutuksista. Komission olisi tehtävä päätökset erien ja osaerien maturiteeteista, suuruudesta ja maksamisesta tiiviissä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa.
- (20) Koska täytäntöönpanopäätöksessä (EU) 2020/1351 ilmoitettu saatavuusaika on päättynyt, taloudellista lisäapua varten tarvitaan uusi saatavuusaika. Täytäntöönpanopäätöksellä (EU) 2020/1351 myönnetyn taloudellisen avun 18 kuukauden saatavuusaikaa olisi pidennettävä 21 kuukaudella, ja tämän seurauksena kokonaissaatavuusajan olisi oltava 39 kuukautta täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2020/1351 voimaantuloa seuraavasta päivästä alkaen.
- (21) Latvian ja komission olisi otettava tämä päätös huomioon asetuksen (EU) 2020/672 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitetussa lainasopimuksessa.

- (22) Tällä päätöksellä ei saisi rajoittaa sisämarkkinoiden toiminnan vääristymiseen liittyvien mahdollisten menettelyjen, erityisesti perussopimuksen 107 ja 108 artiklan mukaisten menettelyjen, tuloksia. Sillä ei poisteta jäsenvaltioille perussopimuksen 108 artiklan nojalla kuuluvaa velvoitetta ilmoittaa komissiolle mahdollisista valtiontuista.
- (23) Latvian olisi ilmoitettava komissiolle suunniteltujen julkisten menojen toteutumisesta säännöllisin väliajoin, jotta komissio voi arvioida, missä määrin Latvia on toteuttanut kyseiset menot.
- (24) Päätös taloudellisen avun myöntämisestä on tehty ottaen huomioon Latvian tämänhetkiset ja odotettavissa olevat tarpeet sekä muiden jäsenvaltioiden asetuksen (EU) 2020/672 nojalla jo toimittamat tai suunnitteilla olevat taloudellisen avun pyynnot, soveltaen samalla yhdenvertaisen kohtelun, solidaarisuuden, oikeasuhteisuuden ja avoimuuden periaatteita,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan täytäntöönpanopäätös (EU) 2020/1351 seuraavasti:

1) muutetaan 2 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

- "1. Unioni asettaa Latvian saataville enintään 472 807 000 euron lainan. Lainan keskimääräinen enimmäismaturiteetti on 15 vuotta.
2. Tällä päätöksellä myönnetyn taloudellisen avun saatavuusaika on 39 kuukautta tämän päätöksen voimaantuloa seuraavasta päivästä alkaen.";

b) korvataan 4 kohta seuraavasti:

- "4. Ensimmäinen erä maksetaan sillä edellytyksellä, että asetuksen (EU) 2020/672 8 artiklan 2 kohdassa säädetty lainasopimus on tullut voimaan. Muut erät maksetaan kyseisen lainasopimuksen ehtojen mukaisesti tai, tapauksen mukaan, ehtona on lainasopimukseen tehdyn lisäyksen tai Latvian ja komission välillä tehdyn alkuperäisen lainasopimuksen korvaavan muutetun lainasopimuksen voimaantulo.";

2) korvataan 3 artikla seuraavasti:

"3 artikla

Latvia voi rahoittaa seuraavia toimenpiteitä:

- a) työssäkäynnin keskeyttämään joutuneita työntekijöitä koskeva korvausjärjestelmä, sellaisena kuin siitä säädetään "valtionneuvoston asetuksissa nro 179 (annettu 31 päivänä maaliskuuta 2020) 'asetukset covid-19:n leviämisen koettelemien työssäkäynnin keskeyttämään joutuneiden itsenäisten ammatinharjoittajien avustuksesta' ja nro 165 (annettu 26 päivänä maaliskuuta 2020) 'asetukset covid-19-kriisin koettelemista työnantajista, jotka ovat oikeutettuja työnkeskeytystä koskevaan avustukseen ja viivästyneiden veronmaksujen suorittamiseen erissä tai veronmaksun lykkäykseen enintään kolmeksi vuodeksi'", sellaisena kuin ne ovat jatkettuina ja viimeksi muutettuina 19 päivänä tammikuuta 2021, 4 päivänä helmikuuta 2021 ja 26 päivänä helmikuuta 2021 annetuilla muutoksilla valtionneuvoston asetukseen nro 709 "asetukset veronmaksajille työnkeskeytyksen vuoksi maksettavasta avustuksesta heidän toimintansa jatkamiseksi covid-19-kriisin olosuhteissa";
- b) työnkeskeytyksen vuoksi maksettava avustus, sellaisena kuin siitä säädetään "valtionneuvoston asetuksessa nro 236 (annettu 23 päivänä huhtikuuta 2020) 'asetukset covid-19 leviämisen koettelemien työssäkäynnin keskeyttämään joutuneiden työntekijöiden ja itsenäisten ammatinharjoittajien avustuksesta'";

- c) työntekijöille lapsista myönnettävä etuus, sellaisena kuin siitä säädetään "16 päivänä huhtikuuta 2020 annetussa valtioneuvoston määräyksessä nro 178 'ennakoimattomiin tapahtumiin tarkoitettuja varoja koskevan valtion talousarvio-ohjelman varojen kohdentamisesta'", sellaisena kuin se on jatkettuna;
- d) matkailu- ja vientialojen palkkatukijärjestelmä, sellaisena kuin se vahvistetaan "toimenpiteistä covid-19-kriisin ratkaisemiseksi ja talouden elvyttämiseksi annetussa tiedonannossa", sellaisena kuin se on jatkettuna ja viimeksi muutettuna 1 päivänä huhtikuuta 2021, 26 päivänä lokakuuta 2021, 9 päivänä marraskuuta 2021, 30 päivänä marraskuuta 2021, 7 päivänä joulukuuta 2021, 23 päivänä joulukuuta 2021 ja 11 päivänä tammikuuta 2022 annetuilla muutoksilla valtioneuvoston asetukseen nro 675 "veronmaksajille työnkeskeytyksen vuoksi maksettavasta avustuksesta heidän toimintansa jatkamiseksi covid-19-kriisin olosuhteissa";
- e) palkkatukimaksut terveydenhuollon ammattilaisille ja kulttuurialojen työntekijöille, sellaisina kuin niistä säädetään "laissa covid-19:n leviämisestä johtuvan valtion kohdistuvan uhkan ja sen seurausten ehkäisemistä ja torjumista koskevista toimenpiteistä", "laissa covid-19-taudin leviämisen seurausten torjumisesta" ja "3 päivänä kesäkuuta 2020 annetussa valtioneuvoston määräyksessä nro 303 'ennakoimattomiin tapahtumiin tarkoitettuja varoja koskevan valtion talousarvio-ohjelman varojen kohdentamisesta'";

- f) henkilönsuojaimista aiheutuvat terveydenhuoltomenot, sellaisina kuin niistä säädetään 3 päivänä maaliskuuta 2020 annetussa valtioneuvoston määräyksessä nro 79, 20 päivänä maaliskuuta 2020 annetussa valtioneuvoston määräyksessä nro 118 ja 27 päivänä huhtikuuta 2020 annetussa valtioneuvoston määräyksessä nro 220 "ennakoimattomiin tapahtumiin tarkoitettuja varoja koskevan valtion talousarvio-ohjelman varojen kohdentamisesta" sekä "9 päivänä kesäkuuta 2020 annetussa valtioneuvoston asetuksessa nro 380 'asetukset resursseista epidemiaturvallisuuden varmistamiseksi ensisijaisten laitosten ja tarpeiden luetteloon kuuluvissa laitoksissa";
- g) covid-19:ään liittyvät sairausetuudet, sellaisina kuin niistä säädetään "'äitiys- ja sairausvakuutuksesta annettuun lakiin' tehdyllä muutoksella" (annettu 20 päivänä maaliskuuta 2020), sellaisena kuin se on jatkettuna ja viimeksi muutettuna "äitiys- ja sairausvakuutuksesta annettuun lakiin" 4 päivänä marraskuuta 2021 ja 13 päivänä tammikuuta 2022 annetuilla muutoksilla;
- h) sairausetuudet vanhemmille ja huoltajille, sellaisina kuin niistä säädetään "'äitiys- ja sairausvakuutuksesta annettuun lakiin' 26 päivänä marraskuuta 2020 tehdyllä muutoksella" (siirtymämääräysten 48 ja 49 §) sekä "1 päivänä joulukuuta 2020 annetussa valtioneuvoston määräyksessä nro 707 'ennakoimattomiin tapahtumiin tarkoitettuja varoja koskevan valtion talousarvio-ohjelman varojen kohdentamisesta'" ja "11 päivänä tammikuuta 2021 annetussa valtioneuvoston määräyksessä nro 13 'ennakoimattomiin tapahtumiin tarkoitettuja varoja koskevan valtion talousarvio-ohjelman varojen kohdentamisesta";

- i) covid-19-kriisin parissa työskenteleville lääkäreille ja terveydenhuollon työntekijöille maksettavat palkkiot, sellaisina kuin niistä säädetään "27 päivänä maaliskuuta 2020 annetussa valtioneuvoston määräyksessä nro 136 'ennakoimattomiin tapahtumiin tarkoitettuja varoja koskevan valtion talousarvio-ohjelman varojen kohdentamisesta'", "6 päivänä marraskuuta 2020 annetussa valtioneuvoston määräyksessä nro 656 'ennakoimattomiin tapahtumiin tarkoitettuja varoja koskevan valtion talousarvio-ohjelman varojen kohdentamisesta'", "8 päivänä joulukuuta 2020 annetussa valtioneuvoston määräyksessä nro 743 'poikkeusolojen julistamisesta 6 päivänä marraskuuta 2020 annettuun valtioneuvoston määräykseen nro 655 tehdystä muutoksesta'" ja "21 päivänä tammikuuta 2021 annetussa valtioneuvoston määräyksessä nro 37 'ennakoimattomiin tapahtumiin tarkoitettuja varoja koskevan valtion talousarvio-ohjelman varojen kohdentamisesta'".

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Latvian tasavallalle.

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se annetaan tiedoksi vastaanottajalle.

3 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja
